



**NYC**  
Mayor's Office of  
Immigrant Affairs



## رسالة إلى المهاجرين قاطني مدينة نيويورك من العمدة de Blasio والمتمدثة الرسمية باسم مجلس مدينة نيويورك Mark-Viverito

خلال هذه الأوقات المضطربة لا بد وأن نذكر أنفسنا بهويتنا كمدينة، ونتمسك جل التمسك بقيمتنا. إن العمل الجاد والاحترام والوحدة الوطنية خلال أوقات الشدائد هي الأشياء التي تميزنا نحن قاطني نيويورك والتي لن تتغير بتغير الرئيس. كما أن التزامنا بمساندة وحماية مجتمعات المهاجرين أصبح أقوى من أي وقت مضى. وكما هو الحال دائماً، فإن مدينة نيويورك مستعدة للدفاع عن إخواننا وأخواتنا من المهاجرين وحمائيتهم. لن نتخلى عنكم أبداً.

يعد دليل الموارد هذا بمثابة خارطة طريق سريعة وسهلة توضح خدمات المدينة المتاحة حالياً لجميع قاطني نيويورك.

### الخدمات المتاحة للمهاجرين قاطني مدينة نيويورك

تدعم مدينة نيويورك جميع قاطنيها. تتوفر معظم خدمات المدينة للجميع، بما في ذلك المهاجرون غير الشرعيين، مثل الالتحاق بالمدارس أو الاستفادة من نظام الرعاية الصحية أو الخدمات الأخرى. لن يسأل موظفو المدينة عن حالة الهجرة إلا عند الضرورة التي تستدعي تأدية وظائفهم. يجب عليهم أن يحفظوا معلومات حالة الهجرة بالسرية التامة.

#### السلامة العامة

- لا تدبر المدينة دائرة الهجرة. لا تسأل إدارة الشرطة بمدينة نيويورك (NYPD) عن حالة الهجرة لضحايا الجريمة أو للشهود أو للأشخاص الآخرين الذين يشدون المساعدة.
- يجب على كل شخص وقع ضحية لإحدى جرائم العنصرية، أو كان متشككاً، الاتصال بـ NYPD. للاتصال بـ Hate Crimes Task Force (فريق مكافحة جرائم العنصرية) التابع لـ NYPD مباشرة، يُرجى الاتصال على الرقم 610-5267 (646).

#### المساعدة القانونية المتعلقة بشؤون الهجرة

- تتوفر المساعدة القانونية المجانية والأمنة المتعلقة بشؤون الهجرة من خلال ActionNYC. يُرجى الاتصال بالخط الساخن لـ ActionNYC على الرقم 1-800-354-0365 خلال ساعات العمل من الاثنين إلى الجمعة.
- احذر من موفري خدمات الهجرة المستغلين لعملائهم. احصل على المساعدة من محام موثوق به مرخص أو ممثل معتمد. للاستفسار، يُرجى الاتصال بالخط الساخن لـ New Americans (الأمريكيون الجدد) على الرقم 1-800-566-7636 من الساعة 9 صباحاً إلى الساعة 8 مساءً من الاثنين إلى الجمعة.

#### من التعرض للتمييز العنصري

- يحق لقاطني مدينة نيويورك أيضاً عدم التعرض للتمييز غير القانوني وأفعال الانتقام والتحرش في محل العمل والسكن والأماكن العامة.
- لتقديم شكوى أو التعرف على مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالرقم 311 أو الاتصال بلجنة مدينة نيويورك المعنية بحقوق الإنسان (NYC Commission on Human Rights) على الرقم (718) 722-3131.

#### IDNYC

- IDNYC هي بطاقة معرّف هوية المدينة لجميع قاطني مدينة نيويورك. لا تجمع IDNYC معلومات حالة الهجرة، ونحوط معلومات المتقدمين بالسرية التامة. ستحمي المدينة معلومات IDNYC بكل ما يوفره لها القانون من صلاحيات.

#### التعليم

- الأطفال بعمر 4 أعوام أو الذين شارفوا على بلوغ 4 أعوام مؤهلون للالتحاق بفصول ما قبل الروضة. ويحق لكل المقيمين الالتحاق بالمدارس العامة من سن 5 أعوام وحتى التخرج أو حتى نهاية العام الدراسي عندما يبلغون من العمر 21 عامًا. الفصول متاحة لمتعلمي اللغة الإنجليزية.

#### الرعاية الصحية

- تتوفر الرعاية الصحية الطارئة وغير الطارئة منخفضة التكلفة للجميع في المستشفيات أو العيادات العامة أو العيادات الأخرى ميسورة التكلفة.
- NYC Well هو مركز مجاني وخصوصي للحصول على الرعاية الصحية العقلية، وتتوفر الخدمات بأكثر من 200 لغة في أي وقت من اليوم. يُرجى الاتصال بالرقم 1-888-NYC-Well، أو مراسلة WELL على [nyc.gov/nycwell](http://nyc.gov/nycwell)، أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني على [nyc.gov/nycwell](http://nyc.gov/nycwell).

#### رعاية الطفل

- يمكن للأسر محدودي الدخل ذوي الأطفال البالغين من العمر 6 أسابيع وحتى 12 سنة الحصول على خدمات رعاية الطفل المجانية أو منخفضة التكلفة.

#### برنامج المواد الغذائية والإيواء في الحالات الطارئة

- توفر مواقع معينة في جميع أنحاء مدينة نيويورك المواد الغذائية المجانية للمحتاجين.
- يستطيع برنامج Homebase (الوقاية من التشرذ) مساعدة السكان على تجنب الدخول لأماكن الإيواء.

#### هل لديك أسئلة أو استفسارات؟ يُرجى

الاتصال بالرقم 311 للحصول على مزيد من المعلومات عن هذه الخدمات، أو الاتصال بمكتب العمدة لشؤون المهاجرين (Mayor's Office of Immigrant Affairs) خلال ساعات العمل على الرقم (212) 788-7654. خدمات الترجمة الفورية متوفرة.